

第 2971 號公告

土地註冊處

土地註冊規例 (第 128 章)

土地註冊處處長指明的註冊摘要表格

現依據《土地註冊規例》(第 128 章) 第 5(1) 條的規定，刊登由本人指明，適用於第 5 條所述用途的經修訂註冊摘要表格，以供參閱。新表格將於 2025 年 7 月 16 日、2026 年 7 月 1 日及 2027 年 7 月 1 日生效。

2025 年 5 月 16 日

土地註冊處處長譚惠儀

以下經修訂的註冊摘要表格適用於第 5 條，並將於 2025 年 7 月 16 日生效

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	\$265	\$280	\$520	\$1000	\$2000	\$2660	\$
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Property Reference Number (if any) 物業參考編號(如有的話)

Premises affected by the instrument 受文書影響的物業	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數(如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Day 日 / Month 月 / Year 年			
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱(包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉變, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被實付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)	Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅	
		\$	

On this.....day of.....20.....I (name)
於 20.....年.....月.....日, 本人 (姓名)
of (name of solicitors firm) Hong Kong, Solicitor
為 (律師行名稱)的香港律師
hereby certify that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
在此核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance
依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要

Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格		Other (please specify) 其他 (請註明)
	Registration 註冊費用	Fee \$265 \$280 \$520 \$1000 \$2000 \$2660 \$	
	Nature and object of the instrument 文書的性質及目的		



Premises affected by the instrument 受文書影響的處所	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用，包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期 Day 日 / Month 月 / Year 年	Consideration 代價		
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./Travel Document No./Company No.etc.) 如涉及業權轉讓，請註明各方的身分識別號碼/身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等	Status of parties (Assignor/Assignee/etc.) 各方的身分 (出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 繳清付的文書之註冊編號編號 (包括地區碼編號代號，如適用)		Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅 \$

On this day of 20..... I (name)
於 20..... 年..... 月..... 日，本人 (姓名)
(rank) a public officer duly authorised by the
(職銜)
(head of department) hereby certify that the foregoing Memorial contains a just
(部門首長) 授權的公職人員，在此核實上述註冊摘要，是錄載其內所列
and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
各項詳細的確當真實敘述，以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要

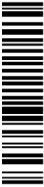
Premises affected by the instrument. 受文書影響的處所	Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	<input type="checkbox"/> \$265	<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$520	<input type="checkbox"/> \$1000	<input type="checkbox"/> \$2000	<input type="checkbox"/> \$2660	\$	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格 ; Other (please specify) 其他 (請註明)
		Nature and object of the instrument 文書的性質及目的								
	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)									
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)									
Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)										
Lot Number(s) 地段編號										
Date of instrument 文書日期					Consideration 代價					
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)					In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉讓, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)			Status of parties (Assignor/ Assignee/ etc.) 各方的身分 (出讓人、受讓人等)		Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被償付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)					Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號			Stamp Duty 印花稅		\$

Certified on this _____ day of _____ 20 _____ that the foregoing Memorial contains a just and true account
of 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日經核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列
of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

for Land Registrar
土地註冊處處長
(代行)

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格						Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	\$265	\$280	\$520	\$1000	\$2000	\$2660	\$	
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的								

Premises affected by the instrument 受文書影響的地段	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用，包括所知道的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Day 日 / Month 月 / Year 年			
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知道的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No.etc.) 如涉及業權轉變，請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被交付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號，如適用)		Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅 \$

I, (name)..... of (address) Hong Kong.
本人 (姓名) 現居於 (地址)
do hereby make oath and say / solemnly and sincerely affirm* that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
謹此宣誓 / 謹以至誠鄭重確認 * 上述的註冊摘要，是錄載其內所列的各項詳情的確當真實敘述，以符合《土地註冊規例》的規定。
Sworn / Affirmed* at the Land Registry this day of 20) Before me
此項宣誓 / 確認 * 是於 20 年 月 日在土地註冊處作出。) 在本人面前作出，

以下經修訂的註冊摘要表格適用於第 5 條，並將於 2026 年 7 月 1 日生效

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格						Other (please specify) 其他 (請註明)
	Registration Fee 註冊費用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	\$305	\$375	\$605	\$1000	\$2000	\$3540	
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Property Reference Number (if any) 物業參考編號(如有的話)

Premises affected by the instrument 受文書影響的物業	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數(如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱(包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉變, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被實付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)	Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅	

On this.....day of.....20.....I (name)
於 20.....年.....月.....日, 本人 (姓名)
of (name of solicitors firm) Hong Kong, Solicitor
為 (律師行名稱)的香港律師
hereby certify that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
在此核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance
依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	\$305	\$375	\$605	\$1000	\$2000	\$3540	\$
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Premises affected by the instrument 受文書影響的處分	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (If any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Day 日 / Month 月 / Year 年			
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉讓, 請註明各方的身分識別號碼 (身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分 (出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 倘交付的文書之註冊摘要編號 (包括地區編碼代號, 如適用)	Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅	
		\$	

On this.....day of.....20.....I (name)
於 20.....年.....月.....日, 本人 (姓名)
(rank) a public officer duly authorised by the
(職銜)
(head of department) , hereby certify that the foregoing Memorial contains a just
(部門首長)授權的公職人員, 在此核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列
and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations:
各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要

Premises affected by the instrument 受文書影響的處所	Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格 ; Other (please specify) 其他 (請註明)						
		<input type="checkbox"/> \$305	<input type="checkbox"/> \$375	<input type="checkbox"/> \$605	<input type="checkbox"/> \$1000	<input type="checkbox"/> \$2000	<input type="checkbox"/> \$3540	\$	
	Nature and object of the instrument 文書的性質及目的								
Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)									
Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)									
Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)									
Lot Number(s) 地段編號									
Date of instrument 文書日期		Consideration 代價							
..... / / Day 日 Month 月 Year 年									
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)		In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉讓, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、 公司編號等)			Status of parties (Assignor/ Assignee/ etc.) 各方的身分 (出讓人、受讓人 等)		Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的 各別份數和身分		
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被償付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)					Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號		Stamp Duty 印花稅 \$		

Certified on this _____ day of _____ 20 _____ that the foregoing Memorial contains a just and true account
of 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日經核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列

of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.

各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

for Land Registrar
土地註冊處處長

LR152C

serial no.:

(

代行)

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	\$305	\$375	\$605	\$1000	\$2000	\$3540	\$
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Premises affected by the instrument 受文書影響的地段	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期 Day 日 / Month 月 / Year 年	Consideration 代價		
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No.etc.) 如涉及業權轉變, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被償付的文書之註冊摘要編號 (包括地區編號代號, 如適用)	Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅 \$	

I, (name)..... of (address) Hong Kong.

本人 (姓名) 現居於 (地址) 特此聲明

do hereby make oath and say / solemnly and sincerely affirm* that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.

謹此宣誓 / 謹以至誠鄭重確認 * 上述的註冊摘要, 是錄載其內所列的各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

Sworn / Affirmed* at the Land Registry this day of 20) Before me
此項宣誓 / 確認 * 是於 20 年 月 日在土地註冊處作出。) 在本人面前作出。

* Delete whichever is inappropriate

以下經修訂的註冊摘要表格適用於第 5 條，並將於 2027 年 7 月 1 日生效

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
	\$355	\$510	\$700	\$1000	\$2000	\$4750	
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Property Reference Number (if any) 物業參考編號(如有的話)

Premises affected by the instrument 受文書影響的物業	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數(如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Day 日 / Month 月 / Year 年			
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱(包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉變, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被實付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)	Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅	
		\$	

On this.....day of.....20.....I (name)
於 20.....年.....月.....日, 本人 (姓名)
of (name of solicitors firm) Hong Kong, Solicitor
為 (律師行名稱)的香港律師
hereby certify that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
在此核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance
依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要



Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/> \$355	<input type="checkbox"/> \$510	<input type="checkbox"/> \$700	<input type="checkbox"/> \$1000	<input type="checkbox"/> \$2000	<input type="checkbox"/> \$4750	\$
	Nature and object of the instrument 文書的性質及目的						

Premises affected by the instrument 受文書影響的處所	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及某種轉讓, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 繳實付的文書之註冊摘要編號 (包括地區編號代碼, 如適用)		Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅
			\$

On this day of 20..... I (name)
於 20..... 年..... 月..... 日, 本人 (姓名) , a public officer duly authorised by the
(rank) , hereby certify that the foregoing Memorial contains a just
(職銜) ,
(head of department) , hereby certify that the foregoing Memorial contains a just
(部門首長) ,
and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
各項詳情確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要

Premises affected by the instrument 受文書影響的處所	Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用			Please tick the appropriate box 請選擇合適方格			Other (please specify) 其他 (請註明)		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		\$355	\$510	\$700	\$1000	\$2000	\$4750	\$		
	Nature and object of the instrument 文書的性質及目的									
	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)									
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用, 包括所知悉的中文地址)									
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)									
	Lot Number(s) 地段編號									
Date of instrument 文書日期		Consideration 代價								
..... / / Day 日 Month 月 Year 年										
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知悉的中文姓名或名稱)		In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No./etc.) 如涉及業權轉讓, 請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)			Status of parties (Assignor/ Assignee/ etc.) 各方的身分 (出讓人、受讓人等)		Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分			
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被償付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號, 如適用)					Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號		Stamp Duty 印花稅			
							\$			

Certified on this _____ day of _____ 20 _____ that the foregoing Memorial contains a just and true account
of 20 _____ 年 _____ 月 _____ 日經核實上述註冊摘要, 是錄載其內所列
of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
各項詳情的確當真實敘述, 以符合《土地註冊規例》的規定。

for Land Registrar
土地註冊處處長
(代行)

MEMORIAL of an instrument to be registered in the Land Registry
under the Land Registration Ordinance

依據土地註冊條例在土地註冊處註冊的文書之註冊摘要

Solicitors Code of lodging firm 交付文書律師行的律師代號	Registration Fee 註冊費用	Please tick the appropriate box 請選擇合適方格					Other (please specify) 其他 (請註明)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	\$355	\$510	\$700	\$1000	\$2000	\$4750	\$
Nature and object of the instrument 文書的性質及目的							

Premises affected by the instrument 受文書影響的地段	Property Reference Number (if any) 物業參考編號 (如有的話)
	Address (if applicable; including the address in the Chinese language, if known) 地址 (如適用，包括所知道的中文地址)
	Undivided Shares (if any) 所佔的不分割份數 (如有的話)
	Lot Number(s) 地段編號

Date of instrument 文書日期	Consideration 代價		
Day 日 / Month 月 / Year 年			
Names of parties (including the names in the Chinese language, if known) 各方的姓名或名稱 (包括所知道的中文姓名或名稱)	In case of change of ownership, please specify Identification Numbers of parties (Identity Card No./ Travel Document No./Company No.etc.) 如涉及業權轉變，請註明各方的身分識別號碼(身分證號碼、旅行證件號碼、公司編號等)	Status of parties (Assignor/ Assignee/etc.) 各方的身分(出讓人、受讓人等)	Respective shares in, and capacities in relation to, the premises 各方在處所的各別份數和身分
Memorial number (including district code identifier, if applicable) of transaction satisfied 被交付的文書之註冊摘要編號 (包括地區標識代號，如適用)		Stamp Office Instrument Reference No. 印花稅署文書編號	Stamp Duty 印花稅 \$

I, (name)..... of (address) Hong Kong.
本人 (姓名)..... 現居於 (地址)
do hereby make oath and say / solemnly and sincerely affirm* that the foregoing Memorial contains a just and true account of the several particulars therein set forth as required by the Land Registration Regulations.
謹此宣誓 / 謹以至誠鄭重確認 * 上述的註冊摘要，是錄載其內所列的各項詳情的確實真實敘述，以符合《土地註冊規例》的規定。
Sworn / Affirmed* at the Land Registry this day of 20) Before me
此項宣誓 / 確認 * 是於 20 年 月 日在土地註冊處作出。) 在本人面前作出，